

**ZA5559**

**Flash Eurobarometer 321  
(European Contract Law in Consumer Transactions)**

**Country Questionnaire  
Romania**

**F1321**  
**FLASH EUROBAROMETER**  
**Business attitudes towards cross-border business-to-consumer transactions and the usefulness of a European contract law**

SCREENER

**D01. Compania dvs. vinde direct către consumatorii finali?**

- Da ..... 1
- Nu ..... 2 [MULȚUMEȘTE ȘI INCHEIE]
- [NȘ/NR] ..... 9 [MULȚUMEȘTE ȘI INCHEIE]

**D02. În ce tip de tranzacții dintre firme și consumatori sunteți implicați în principal?**

- Vânzări de bunuri (inclusiv produse fabricate, bunuri destinate timpului liber și hoteluri/restaurante etc.)..... 1
- Vânzări de produse digitale (de exemplu CD-uri, DVD-uri, software, muzică și filme de descărcat) ..... 2
- Vânzări de servicii financiare..... 3
- Vânzări de alte servicii ..... 4 [MULȚUMEȘTE ȘI INCHEIE]
- [NȘ/NR] ..... 9 [MULȚUMEȘTE ȘI INCHEIE]

**D03. Care dintre următoarele afirmații corespunde situației dvs.?**

- În prezent vindem transfrontalier către consumatori în alte țări UE ..... 1
- Am fi interesați pe viitor să vindem transfrontalier către consumatori în alte țări UE ..... 2
- NU suntem deloc interesați să vindem către consumatori în alte țări UE ..... 3 [MULȚUMEȘTE ȘI INCHEIE]
- [DK/NA] ..... 9 [MULȚUMEȘTE ȘI INCHEIE]

DEMOGRAPHICS

**D1. Câți angajați aveți în compania dumneavoastră?**

- ..... Angajați
- NȘ/NR..... 9999999

**D2. Care a fost cifra de afaceri a companiei dumneavoastră în 2009?**

- .....Lei
- NȘ/NR..... 9999999

**D3. Care dintre următoarele categorii de produse este cea mai mare dintre vânzările dumneavoastră?**

*[DOAR UN SINGUR RĂSPUNS ESTE POSIBIL]*

- Mașini, vehicule motorizate și componente ..... 1
- Îmbrăcăminte, încălțăminte și accesorii (inclusiv bijuterii și cosmetice) ..... 2
- Servicii financiare și de asigurări ..... 3
- Alimente și băuturi ..... 4

- Mobilier, amenajări și decorațiuni (inclusiv bunuri pe care ți le faci singur și produse de întreținere) .....	5
- Dispozitive gospodărești, bunuri electronice și bunuri din tehnologia informațiilor .....	6
- Bunuri pentru timp liber (de exemplu cărți, materiale audio-vizuale, jucării...) .....	7
- Produse din sectorul ingineriei, de exemplu mașinării .....	8
- Produse digitale.....	9
- Alte bunuri.....	10
- [NȘ/NR] .....	99

**D4. Pe care dintre următoarele canale de vânzare le folosești?**

*[RĂSPUNS MULTIPLU POSIBIL]*

- Vânzări în spații comerciale.....	1
- Internet.....	2
- Telefon, poștă și alte mijloace de comunicare la distanță .....	3
- Vânzare din ușă în ușă și alte canale în afara spațiilor comerciale.....	4
- [NȘ/NR] .....	9

**D5. Cu excepția ROMÂNIEI, în câte alte țări UE faceți în prezent tranzacții transfrontaliere?**

*[UN SINGUR RĂSPUNS]*

- [ ] [ ] Țări (0 – 26)	
- [NȘ/NR] .....	99

## MAIN QUESTIONNAIRE

[ÎNTREABĂ ȚOTI RESPONDENȚII]

**Q1. Cât de bine informat sunteți cu privire la prevederile privind protecția consumatorului din legile contractelor din țările UE în care vindeți sau vă doriți să vindeți către consumatori finali?**

[DOAR UN SINGUR RĂSPUNS ESTE POSIBIL]

- În totalitate informat..... 4
- Bine informat ..... 3
- Nu prea bine informat..... 2
- Deloc informat ..... 1
- [NȘ/NR] ..... 9

[ÎNTREABĂ ȚOTI RESPONDENȚII]

**Q2. Ce impact au următoarele potențiale obstacole asupra deciziei dvs. de a vinde transfrontalier către consumatori din alte țări UE?**

[CITEȘTE – ROTEȘTE - UN SINGUR RĂSPUNS PE LINIE]

- Impact mare ..... 4
- Oarecare impact..... 3
- Impact minimal ..... 2
- Nici un impact ..... 1
- [NȘ/NR] ..... 9

- A - Limba (probleme de comunicare, traducerea documentelor, etc.) ..... 1 2 3 4 9
- B - Nevoia de a te adapta și conforma unor reguli diferite de protecție a consumatorului din legile străine ale contractelor..... 1 2 3 4 9
- C - Dificultăți în informarea despre prevederile unei legi străine a contractului..... 1 2 3 4 9
- D - Diferențele culturale ..... 1 2 3 4 9
- E - Reglementările cu privire la taxe ..... 1 2 3 4 9
- F - Cerințe formale de exemplu autorizație, proceduri de înregistrare ..... 1 2 3 4 9
- G - Probleme în rezolvarea conflictelor transfrontaliere, inclusiv costuri cu litigii peste graniță..... 1 2 3 4 9
- H - Obținerea de sfaturi juridice privind legea străină a contractului..... 1 2 3 4 9
- I - Probleme cu livrarea transfrontalieră..... 1 2 3 4 9
- J - Întreținere post-vânzare peste graniță..... 1 2 3 4 9
- K - Alta..... 1 2 3 4 9

**[ÎNTREABĂ Q3 DOAR DACĂ răspunsurile includ impact mare, oarecare sau minimal pentru cel puțin una dintre următoarele:**

**Q2B - nevoia de a te adapta și conforma unor reguli diferite de protecție a consumatorului din legile străine ale contractelor = 4 SAU 3 SAU 2**

**Q2 C Dificultăți în informarea despre prevederile unei legi străine a contractului = 4 SAU 3 SAU 2 SAU**

**Q2 G - probleme în rezolvarea conflictelor transfrontaliere, inclusiv costuri cu litigii peste graniță = 4 SAU 3 SAU 2 SAU**

**Q2 H - obținerea unor sfaturi juridice privind legea străină a contractului = 4 SAU 3 SAU 2]**

**Q3. Ați spus că unele probleme legate de legea contractului au un impact asupra tranzacțiilor dvs. transfrontaliere dintre firmă și consumatori Cât de des v-au împiedicat aceste obstacole să realizați tranzacții transfrontaliere?**

[DOAR UN SINGUR RĂSPUNS ESTE POSIBIL]

- Întotdeauna ..... 4
- Des ..... 3
- Nu prea des ..... 2
- Niciodată ..... 1
- [NȘ/NR] ..... 9

[ÎNTREABĂ ȚOTI RESPONDENȚII]

**Q4. Cât de des ați refuzat să vindeți către consumatori străini din cauza diferențelor dintre regulile cu privire la protecția consumatorului din legile contractelor din alte țări UE?**

- Întotdeauna ..... 4
- Des ..... 3
- Nu prea des ..... 2
- Niciodată ..... 1
- [NȘ/NR] ..... 9

[ÎNTREABĂ ȚOTI RESPONDENȚII]

**Q5. Dacă ați putea să alegeți, pentru TOATE vânzările dvs. transfrontaliere către consumatori din alte țări UE o singură lege a contractului europeană, cât de probabil ar fi să o folosiți?**

[DOAR UN SINGUR RĂSPUNS ESTE POSIBIL]

- Foarte probabil ..... 4
- Probabil ..... 3
- Improbabil ..... 2
- Foarte improbabil ..... 1
- [NȘ/NR] ..... 9

[ÎNTREABĂ ȚOTI RESPONDENȚII]

**Q6. Dacă ați putea să alegeți o singură lege a contractului europeană pentru TOATE tranzacțiile dvs. cu consumatori din alte state UE, operațiunile dvs. transfrontaliere ar ...**

[DOAR UN SINGUR RĂSPUNS ESTE POSIBIL]

- Crește mult ..... 4
- Crește puțin ..... 3
- Nu s-ar modifica sau ..... 2
- Ar scădea? ..... 1
- [NȘ/NR] ..... 9

[ÎNTREABĂ DACĂ Q6="ar crește mult" sau "ar crește puțin"]

**Q7. Dacă ați putea să alegeți o singură lege a contractului europeană, în câte alte țări UE estimați că ați vinde către consumatori finali?**

[DOAR UN SINGUR RĂSPUNS ESTE POSIBIL]

- în 6 sau mai multe țări UE ..... 4
- în 3-5 țări UE ..... 3
- în 1-2 țări UE ..... 2
- [nici o creștere în numărul de țări] ..... 1
- [NȘ/NR] ..... 9

[ÎNTREABĂ ȚOTI RESPONDENȚII]

**Q8. Dacă ar fi dezvoltată o lege a contractului europeană, ce ați prefera pentru tranzacțiile dvs. dintre firmă și consumatori?**

[DOAR UN SINGUR RĂSPUNS ESTE POSIBIL]

- O lege a contractului europeană comună care să înlocuiască 27 de legi naționale ale contractelor ..... 1
- O lege a contractului europeană pe care ați putea să o alegeți ca o alternativă la legile naționale doar pentru tranzacțiile dvs. transfrontaliere ..... 2

- O lege a contractului europeană pe care ați putea să o alegeți ca o alternativă la legile naționale atât pentru tranzacțiile dvs. transfrontaliere cât și pentru tranzacțiile interne .....	3
- [NȘ/NR].....	9